

## MESTNI SVET

### Poročilo Sveta za komunalne zadeve o dosedanji rekonstrukciji mestnega osebnega prometa v Ljubljani

(Gradivo za sejo Mestnega sveta)

Komaj 20 let potem ko je stekla prva električna cestna železnica v Evropi je dobila tudi Ljubljana svoj tramvajski promet. Dne 6. septembra 1901 je začel voziti tramvaj na progi glavni kolodvor mimo magistrata do vojne bolnice in z odcestne magistralne do dolenskega kolodvora. Lastnik novega prometnega sredstva je bila Maloželezniska družba, katere glavni delničar je bila nemška tvrdka Siemens/Halske. To dejstvo je imelo odraz tudi v investicijski politiki omenjene družbe, ki je vlekla iz podjetja le dobike, ni pa vlagala vanj nobenih sredstev za njegovo razširitev. Šele ko je takratna občina Ljubljanska leta 1927 odkupila 2/3 delnic od inozemskega kapitalista ter je bilo ustanovljeno podjetje Električne cestne železnice se je pričelo s pripravami, da se razširi omrežje prog v skladu s potrebami mesta, ki je šlo takrat že okrog 80.000 prebivalcev. Tako je bila zgrajena leta 1931 proga proti Viču in Sentvidu, leta 1934 je bila zgrajena krožna proga, leta 1938 podaljšek na Zale in do Rakovnika ter leta 1940 podaljšek v Moste. Tramvajsko omrežje je takrat merilo 18,5 km ter je v tem obsegu ostalo vse do leta 1953. Vozila, ki so jih nabavljali takratni lastniki, so bila po večini stara, že rabljena, z izjemo onih vozil, ki so bila nabavljena leta 1931 pri tovarni vagonov v Slavovskem brodu, ter 9 motornih voz, katere je izdelalo podjetje samo.

V času gospodarske krize v letih 1933 do 1936 je podjetje zašlo v težko gospodarsko situacijo ter je morala takratna mestna občina Ljubljanska kriti vso nastalo izgubo. Tik pred drugo svetovno vojno se je situacija popravila in je podjetje postalo zopet aktivno.

V času NOB je kolektiv Električne cestne železnice zelo aktivno sodeloval v boju, saj je padlo kot žrtev fašističnega terorja 24 članov delovnega kolektiva.

V prvi dobi po osvoboditvi nismo mogli vlagati v obnovo dotrajanih vozil in prog večjih sredstev, ker so bile takrat naše sile usmerjene najprej v obnovo naše porušene domovine, nato pa smo pričeli z izvajanjem prvega petletnega plana izgradnje naše industrije in elektroenergetske baze. Edina dela, ki jih je opravila ECZ v tem času, so bila zgraditev deset prikolic, podaljšek remize in obnova spodnjega ustroja nekaterih prog.

Ljubljana pa se je v tem času burno razraščala tako po obsegu svojega teritorija kakor tudi po številu svojega prebivalstva. Zgrajeni so bili novi industrijski objekti, ki so pritegnili številne delavce, gra-

dila so se nova stanovanjska naselja in drugi objekti družbenega standarda. Vsled tega naglega razvoja so se problemi mestnega osebnega prometa vedno ostrije postavljali in zahtevali svojo rešitev. Vsi stari tramvajski vozovi (dunajski in opatijski) so prišli v tako stanje, da je grozila resna nevarnost prometnih nesreč, ki bi lahko zahtevale človeških žrtev, tramvajске proge pa so prišle v tako stanje, da so pomenile resno nevarnost za več ostali promet. Vsled male širine glavnih ljubljanskih cest je tramvaj postajal vedno večja ovira vsemu ostalemu mestnemu prometu, ki se je začel vedno bolj razvijati.

Na pobudo takratnega Mestnega ljudskega odbora Ljubljana je postavil Svet za komunalne zadeve in gradnje v letu 1953 posebno komisijo, katere predsednik je bil tovariš Sušteršič Anton, tajnik tov. inž. Marjan Prezeli in člani: prof. inž. Dular Metod, prof. inž. dr. Znidaršič Branko, inž. Jagodič, inž. Sraka, prof. inž. Jenko, inž. Stolfa, prof. inž. Struna, tov. Drobož, Leder, Kanun, Jelenc in Štobej. Navedena komisija je proučila stanje voznega parka prog in ostalih naprav, analizirala potrebe in možnosti ter podala v posebnem poročilu Mestnemu ljudskemu odboru predlog programa za rekonstrukcijo osebnega mestnega prometa v Ljubljani. Predlog programa je bil razdeljen na tri etape:

I. etapa rekonstrukcije mestnega osebnega prometa je predvidevala izločitev 23 dotrajanih tramvajskih vozil kar se naj izvede takoj ter jih nadomesti s trolejbusi in avtobusi.

II. etapa se naj izvede ko bodo dotrajali še obratujoči tramvaji, vozniki vodi in proge najkasneje do leta 1962.

III. etapa da je obravnavala razvoj v naslednjih 20 letih.

Na osnovi analiz je komisija ugotovila, da se naj v Ljubljani opusti tramvaj, ker prometno tehnični razpored ljubljanskih ulic ne dopušča dvotirnega tramvajskega prometa, ki bi edini omogočil večjo komercialno hitrost ter njega nadomestitev s trolejbusi in avtobusi. Tudi ekonomski faktorji so utemeljevali tako rešitev predvsem v pogledu etapne izgradnje in razpoložljivih sredstev.

O poročilu komisije je razpravljal Mestni odbor in zbor proizvajalcev takratnega mestnega ljudskega odbora na svoji seji dne 9. septembra 1953 ter ga sprejel kot osnovo za izvajanje rekonstrukcije mestnega osebnega prometa v Ljubljani s tem, da se na frekventiranih progah uvedejo trolejbusi, na manj frekventiranih pa avtobusi.

Na osnovi teh sklepov je nato

ECZ izdelala podrobno tehnično dokumentacijo in pričela z realizacijo I. etape.

V I. etapi rekonstrukcije mestnega osebnega prometa so se morale izgraditi osnove za celotno rekon-

strukcijo, tako v pogledu nabave vozil, izgradnje novih objektov in potrebne opreme ter strojev za vzdrževanje novih vrst vozil. Istočasno pa je bilo potrebno prevzajati voznike tramvajskih vozov za voznike-šoferje, delavce pa prekvalificirati na vzdrževanje novih vrst vozil.

Vsa ta obsežna dela so zahtevala velike napore od strani delovnega kolektiva ECZ in organov ljudskega odbora, da so potekala v zadovoljivem tempu. Tako je začel obratovati 1. aprila 1956 avtobus na liniji proti Rudniku s podaljškom do Skofljice, 20. maja 1956 trolejbusni promet na liniji do Viča in 15. maja 1957 na liniji do Sentvida ter Litostroja.

Stroški I. etape rekonstrukcije mestnega osebnega prometa so znašali skupaj 1.318.085.000 din in so se razdelili takole:

1. nabava 15 avtobusov FAB . . . . .	281.300.500
2. nabava 22 trolejbusov FAB . . . . .	577.450.000
3. trolejbusna linija Ajdovščina—Vič . . . . .	23.994.039
4. trolejbusna linija Ajdovščina—Vižmarje in Litostroj . . . . .	64.038.990
5. napajalne postaje, remiza in Stožice . . . . .	68.226.023
6. nove delavnice z instalacijami . . . . .	92.437.016
7. nova pralnica s centralno kurjavo . . . . .	23.217.637
8. obdelovalni stroji . . . . .	17.540.583
9. ostale investicije . . . . .	169.880.200

Finansiranje teh investicij se je izvršilo z naslednjimi sredstvi:

1. kredit MLO Ljubljana iz kreditnega sklada, brezobrestno, z rokom vračila 15 let (kredit je bil dodeljen leta 1953 in spremenjen v dotacijo 13. februarja 1957 na 15. skupni seji obeh zborov OLO Ljubljana . . . . .	120.000.000
2. kredit MLO Ljubljana iz kreditnega sklada, pod istimi pogoji, kot je navedeno v točki 1 (dodeljen leta 1954, a spremenjen v dotacijo istočasno s kreditom pod točko 1 . . . . .	125.000.000
3. posojilo iz drugih virov (dodeljeno leta 1954, spremenjeno v dotacijo 11. decembra 1957) . . . . .	150.000.000
4. dotacija MLO Ljubljana iz proračuna leta 1954 . . . . .	100.000.000
5. dotacija MLO Ljubljana v letu 1954 . . . . .	136.680.000
6. dotacija OLO Ljubljana v letu 1956 . . . . .	87.000.000
7. posojilo pri MHLj po 8% obrestni meri z rokom vračila 4 leta (v odplačevanja anuitet iz proračuna OLO), odobren leta 1956 . . . . .	200.000.000
8. posojilo pri MHLj pod istimi pogoji kot pod točko 7 (pričetek odplačevanja v letu 1958 iz proračuna OLO) odobren leta 1957 . . . . .	200.000.000
9. lastna sredstva amortizacije in drugih skladov . . . . .	86.731.000
Skupno . . . . .	1.207.411.000

### VABILO

#### na 4. sejo zbor proizvajalcev OLO Ljubljana

Na podlagi 74. in 83. člena zakona o okrajnih ljudskih odborih ter 48. člena statuta okraja Ljubljana

sklicujem

4. sejo zbor proizvajalcev, ki bo v torek, dne 23. decembra 1958, ob 9. uri dopoldne v veliki sejni dvorani na Magistratu v Ljubljani.

Predlagam naslednji

dnevni red:

1. Problemi zaposlovanja delovne sile v okraju.
2. Razprava o delu občinskih zborov proizvajalcev
3. Razno.

Vsak ljudski odbornik ima pravico ustno ali pismeno predlagati spremembo ali dopolnitev dnevnega reda.

Morebitno odsotnost javite Skupščinski pisarni OLO, Kresija, soba št. 11/I (telefon 21-939).

Predsednik  
okrajnega ljudskega odbora:  
dr. Marijan Dermastia l. r.

Ostanek v višini 110.674.000 pa so uporabila podjetja Elektro-Ljubljana, podjetje PTT Ljubljana, Uprava cest OLO in Uprava za ceste LRS za ureditev svojih naprav in cest.

S temi deli je bila zaključena I. etapa rekonstrukcije mestnega osebnega prometa v Ljubljani.

Proti koncu leta 1957 so se nepričakovano pojavile nove možnosti financiranja II. etape rekonstrukcije osebnega mestnega prometa, ko je investicijska banka FLRJ razpisala dva natečaja za odobravanje kreditov iz splošnega investicijskega sklada pod sorazmerno ugodnimi pogoji. Poleg tega pa so bila iz zveznih sredstev dodeljena tudi potrebna devizna sredstva za nabavo v inozemstvu po obračunskem tečaju.

Doslej je bil realiziran naslednji del programa:

1. 10 avtobusov znamke OM za medkrajevni promet . . . . .	131.733.250
2. 10 avtobusov znamke OM za mestni promet . . . . .	128.733.250
3. 5 avtobusnih šasij znamke OM za primestni promet . . . . .	37.866.625
4. 4 trolejbusne šasije z elektroopremo . . . . .	67.470.000
5. avtobusnih karoserij primestnega prometa . . . . .	16.710.000
Skupaj . . . . .	414.313.000

Financiranje omenjenih investicij se je izvršilo v breme investicijskega posojila pri IB po obrestni meri 4%, z rokom odplačila 5 let, ter iz amortizacijskega sklada podjetja ECZ.

Stroški I. in II. etape so torej znašali:

I. etapa . . . . .	1.318.085.000
II. etapa . . . . .	414.313.125
Skupaj . . . . .	1.732.398.125

Od česar odpade na čisti mestni osebni promet približno 1,5 milijarde dinarjev.

Obveznosti ECZ po prevzetih posojilih znašajo konec leta 1958 še 624.999.000 din, ki jih delno odplačuje OLO iz vsakoletnega proračuna, delno pa podjetje samo iz amortizacijskega sklada.

Pred rekonstrukcijo je razpolagala ECZ v mestnem prometu s 834 sedeži in 3713 stojišči, skupaj s 4553 mesti, danes pa razpolaga LT s 1612 sedeži in 3164 stojišči, skupaj 4776 mesti, kar je za 223 mest več. Komercialna hitrost je znašala pri starih tramvajih le 11 km/h, medtem ko se je danes dvignila na 18 km/h ali za 63%. Kot primer navajamo, da je znašal normalni čas vožnje s tramvajem na progi Ajdovščina-Sentvid 35 minut, ob konicah tudi 60 minut, danes znaša pa le še 12 minut. Resnična zmogljivost prevoza se je s tem bistveno povečala, ker obratujejo vozovi hitreje.

Ker narašča iz dneva v dan število potnikov, ki se radi poslužujejo mestnih prometnih sredstev, posebno v deževnih jesenskih in zimskih dneh, in to predvsem v jutranjih in zgodnjih popoldanskih urah, nastajajo določene težave pri premagovanju konic. Samo po sebi je razumljivo, da ne moremo nabaviti toliko vozil, da bi pokrili z njihovo zmogljivostjo današnje in bodoče konice, ker bi tak način reševanja postavil podjetje v še težje finančno stanje, ki ga ne bi moglo niti s pomočjo OLO dalj časa rešiti. Zato bo treba podvzeti določene organizacijske ukrepe, ki naj konicu kolikor mogoče znižajo. Nezaposlena vozila izven konic bi namreč pomenila čisto izgubo, ker jih ni mogoče uporabiti zaradi svoje konstrukcije na daljših relacijah ostalega prometa.

Danes posluje LT še vedno z izgubo, ki je objektivnega značaja. Iz razumljivih razlogov ni mogoče uvesti popolne ekonomske cene prevoza v mestnem prometu, ker bi to preveč vplivalo na življiensko raven našega delovnega človeka.

Prva etapa je bila v tem pogledu precej dražja, ker je moralo podjetje kupovati devizna sredstva po visokih prostih tečajih. Dalje se je znižal pri II. etapi tudi redni vozni koeficient od 1,5 na 1,2, kar je pomenilo pocenitev za skoraj 20%.

Program za II. etapo rekonstrukcije osebnega mestnega prometa je obsegal:

1. zamenjavo preostalih tramvajskih voz z avtobusi OM;
2. nabavo 5 avtobusov znamke OM za medkrajevni turistični promet;
3. krepitev obstoječega trolejbusnega prometa s 6 novimi trolejbusi;
4. rekonstrukcijo cestnišč, kjer se bodo izločile tramvajске tračnice.

Stroški za II. etapo so bili planirani v višini 533,7 milij.

1. mestni osebni promet v Ljubljani;

2. medkrajevni potniški promet z 12 turističnimi avtobusi in onimi primestnimi avtobusi, ki jih lahko poteti izloči iz mestnega prometa;

3. tovorni promet s 26 kamioni na daljših relacijah;

4. okrepljeno delavniško dejavnost za potrebe tujih naročnikov in kooperante.

V to svrhu je sklenilo podjetje LT vrsto pogodb in dogovorov v sodelovanju z drugimi podjetji, in to:

1. s podjetjem SAP Turist birom za sodelovanje v medkrajevnem potniškem in turističnem prometu;
2. z Intervropo, Koper, in Javnimi skladišči v Ljubljani za sodelovanje v tovornem prometu in skladiščni službi;
3. s Karoserijo, Ljubljana, za delavniško dejavnost in oddajo dela delavnicam.

Doslej je podjetje LT nabavilo 25 avtobusov po XXII. natečaju splošnega investicijskega sklada po zelo ugodnih pogojih. Realiziralo je tudi ostale naloge razširjene dejavnosti, kar ima že svoj odraz na finančnem stanju podjetja. Leta 1957 je imel LT še 72 milijonov izgube, v letu 1958 računamo le še na okrog 40 milijonov, za leto 1959 pa planiramo, ob nadaljnjem razvijanju stranskih dejavnosti, le še z okrog 25 milijoni din izgube.

Seveda pa pri tem podjetje LT ne sme izgubiti z vida, da je njegova prva in najvažnejša naloga, da zagotovi Ljubljani sodoben mestni osebni promet ter ga dalje razvija v skladu s potrebami prebivalcev našega mesta.

Ker podjetje LT doslej ni razpolagalo z lastnimi sredstvi za pravo razpolaganje, ni moglo posvetiti one pozornosti dvigu življenjskega standarda svojih delavcev in uslužbencev, kakor bi bilo sicer potrebno, to je gradnji stanovanj in samskega doma ter družbene prehrane. Per-

spektiva razvoja podjetja v bližnji bodočnosti pa daje upanje, da bo moglo posvetiti tudi temu problemu potrebno skrb.

Po predlogu družbenega plana okraja Ljubljana, ki obravnava tudi nadaljnji razvoj mestnega osebnega prometa, se naj do l. 1961 razširi linija mestnega prometa še do Črnuč, po Linhartovi cesti in v Trnovo ter nadalje razvija primestni promet, tako da bo dosežena zadovoljiva povezava bližnje in daljnje okolice z mestom. Seveda bodo morale, v smislu svoječasnih sklepov mestnega sveta sodelovati tudi prizadete občine s svojimi sredstvi.

Podjetje LT naj še naprej razvija svoje stranske dejavnosti, posebno tovorni promet, z nabavo avtotrenov in povezovanjem s sorodnimi podjetji.

Za uresničitev spredaj navedenih nalog naj izdela potrebno tehnično dokumentacijo in jo predloži v potrditev.

Ker posluje LT iz objektivnih razlogov, ki so razvidni iz našega poročila, z izgubo že več let, ni moglo izplačati svojim delavcem in uslužbencem nobenih presežnih plač, kljub temu, da so vsi člani delovnega kolektiva vložili v izvedbo postavljene naloge in izboljšanje stanja v podjetju vse svoje sile. Zato predlagamo, da se iz sredstev OLO Ljubljana nagradi delovni kolektiv, ki je zaposlen v mestnem prometu in njegovih obratih s pol plače, nekaterim posebno zaslužnim članom kolektiva LT, Karoserije in drugim pri realizaciji rekonstrukcije osebnega prometa v Ljubljani pa podeli še posebno nagrado.

Svet za komunalne zadeve OLO Ljubljana predlaga prednje poročilo v razpravo in prosi mestni svet, da sprejme nakazane predloge kot smernice za nadaljnji razvoj mestnega primestnega prometa v Ljubljani in njeni okolici.

## OKRAJNI LJUDSKI ODBOR

### Problemi zaposlovanja delovne sile v ljubljanskem okraju

(Gradivo za 4. sejo zbora proizvajalcev)

Svet za delo OLO je na svoji zadnji seji razpravljal o nekaterih problemih zaposlovanja delovne sile v okraju. Sklenil je predložiti v razpravo te probleme tudi okrajnemu zboru proizvajalcev, izhajajoč s stališča, da ima zaposlovanje delovne sile pomembno vlogo v borbi za povečanje produktivnosti dela in splošne blaginje. Iz tega razloga tudi smatra, da mora biti politika zaposlovanja delovne sile v skladu z našo splošno gospodarsko politiko.

V našem okraju zelo hitro narašča število zaposlenih v gospodarskih organizacijah. To naraščanje je večje, kot ga predvideva družbeni plan, zaradi česar tudi ni v normalnem razmerju z obsegom proizvodnje. Po družbenem planu okraja za leto 1958 je predvideno, da se bo v tem letu skupno število zaposlenih oseb povečalo na 75.444. Do 30. septembra 1958 je pa število zaposlenih znašalo že 83.105. To pomeni, da je bil letni plan delovne sile v devetih mesecih presežen za 10%. Posamezne gospodarske panoge so povečale število zaposlenih za naslednji procent: kmetijstvo in gozdarstvo 125, gradbeništvo 117, industrija 115, trgovina in gostinstvo 110, obrt 101,

če vzamemo za letni plan bazo 100. V istem razdobju leta 1957 je bil letni plan delovne sile presežen za 7%, po posameznih panogah pa izvršen z naslednjim procentom: obrt 112, trgovina in gostinstvo 112, komunalna dejavnost 111, industrija 109, gradbeništvo 108, promet 107, kmetijstvo in gozdarstvo 93.

Ce opisano gibanje delovne sile izrazimo z indeksi ter vzamemo število zaposlenih v letu 1956 za 100, znaša število zaposlenih v letu 1957 106, v letu 1958 pa do 30. septembra 114, ali v letu 1957 v odnosu na 1956 106, v letu 1958 (do 30. septembra) v odnosu na vse leto 1957 pa 110. V primeri s porastom proizvodnje, ki znaša izražena z indeksom za leto 1957 v odnosu na 1956 115, za leto 1958 v odnosu na 1957 pa o ceni 110, se kaže nesorazmerje zaposlene delovne sile v odnosu na proizvodnjo in s tem tudi nezadovoljiv porast produktivnosti.

Za povečanje števila zaposlenih oseb je značilen dotok delovne sile s podeželja v industrijske centre. V tem dotoku prevladujejo ženske. V večini primerov so brez stanovanja in se najprej vključijo v delo kot gospodinjske pomočnice, nato

pa se po raznih zvezah zaposlijo v proizvodnji. Delo gospodinjske pomočnice opravljajo kljub temu najprej ter zato ne nudijo dovolj delovne moči v redni zaposlitvi. To dejstvo pripomore tudi k velikemu številu zaposlenih v bolniškem staležu. Prevelik dotok delovne sile s podeželja pa prehitro spreminja tudi socialno strukturo prebivalstva in je v Sloveniji že 61% delavstva ter 39% kmečkera prebivalstva. Ce ugotovljamo, da je v našem okraju že 79% prebivalstva socialno zavarovanega, tedaj je socialna struktura prebivalstva našega okraja v navedenem pogledu še značilnejša od strukture v republiškem merilu. Prehitra sprememba navedene strukture gre seveda na račun kmetijske proizvodnje in pomanjkanja delovne sile v tej gospodarski dejavnosti. Iz navedenega razloga je za mesta pereče vprašanje odvišne ženske delovne sile. Vsekakor je stremeti za tem, da se organizira čimveč servisnih služb, zlasti v okviru stanovanjskih skupnosti in Zavoda za zaposlovanje invalidnih in drugih oseb. Težaven problem na področju službe zaposlovanja, prav tako pa delovne storilnosti je fluktuacija

delovne sile. Ta znaša v razdobju prvih devet mesecev letošnjega leta 29.587, kar pomeni 35% od skupnega števila zaposlenih. Po obsegu je največja v industriji (7925), nato v gradbeništvu (5821), sledi trgovina in gostinstvo (5937), kmetijstvo in gozdarstvo (5117), promet (2437), obrt (2005) in komunalna dejavnost (693).

Ko presojamo vzroke fluktuacije delovne sile, ne smemo iti mimo splošne skrbi za delovnega človeka, ki ga poleg tarifne politike in preplačevanja delovne sile smatramo za osnovni razlog fluktuacije. Gospodarske organizacije morajo vsekakor v večji meri skrbeti za stanovanjske probleme zaposlenih, za obrate družbene prehrane in podobno. Velik vpliv na fluktuacijo ima tudi preplačevanje delovne sile, saj je mnogo primerov, ko podjetja vabijo delovno silo iz drugih podjetij, pri čemer obljublajo posameznikom do 50% višjo tarifno postavko. Problem je tudi v različnem nagrajevanju enakih delovnih mest v različnih podjetjih, in je treba doseči, da bi bila za enako delovno mesto enaka tarifna postavka. Za odpravo problema preplačevanja predlagamo, da gospodarske organizacije pomejše izvršitev analitične ocene delovnih mest in da se v te namene izdajo enotna merila za celotno področje države. Fluktuacija delovne sile se v letu 1958 v primerjavi z letom 1957 sicer ni povečala, nasprotno, celo za nekaj zmanjšala. Predstavlja pa vendar problem, ki kaže, da bo potrebno podvzeti določene ukrepe zaradi večje ustalitve delovne sile.

Brez dvoma predstavlja fluktuacija tudi posledico neizvrševanja oziroma neupoštevanja zakonskih predpisov po gospodarskih organizacijah. Mnogokrat se zgodi, da le-te ne prijavljajo svojih potreb po delovni sili organom za posredovanje dela, temveč vodijo same nekaj »seznam« ljudi, ki jih po potrebi kličejo v zaposlitev. V taki »evidenci« so šestokrat vpisani sami kmečki delavci, ki so poleg svojega dela na kmetiji opravljali tudi delo v tovarni, ki ji seveda niso nudili potrebne sile in je njihova storilnost slaba, na drugi strani pa zanemarjajo kmetijsko proizvodnjo.

Določbe 11. člena zakona o delovnih razmerjih nalagajo gospodarskim organizacijam dolžnost javljanja vseh potreb po delovni sili, kakor tudi vseh sprememb — odpovedi posredovalnic za delo. Odpovedi je relativno dosti. V razdobju prvih devetih mesecev tekočega leta jih je bilo 8781, med katerimi je 82% delavcev in 18% uslužbencev, po spolu pa 68% moških in 32% žensk. Med delavci je 72% moških in 28% žensk, med uslužbenci pa 52% moških in 48% žensk.

Iz obstoječih podatkov je razvidno, da je bilo v prvih devetih mesecih 1958 vključenih v delo skupno 38.810 oseb, za katere pa je bilo posredovalnic za delo prijavljenih le 22.995 prostih delovnih mest ali 60%. To pomeni, da se je le 60% dejansko vključenih oseb vključilo v delo potom posredovalnic za delo, ali da v 40% primerov gospodarske organizacije niso izvajale navedenega zakonskega predpisa.

Se slabše je stanje v pogledu javljanja prekinitve delovnega razmerja. Od 29.587 oseb, ki so prekinitve delovno razmerje oziroma fluktuirale, je bilo prijavljenih posredovalnic za delo le 8781 primerov ali komaj 29%. Tako podatki nakazujejo potrebo po zaostritvi vpra-

šanja izvajanja omenjene zakonske določbe. Gospodarske organizacije naj bi prijavljale vso potrebo po delovni sili. Kadar gospodarske organizacije od posredovalnice za delo ne morejo dobiti delovne sile zaradi pomanjkanja iste, lahko sicer same poiščejo delovno silo, toda obvezno jo morajo prijaviti posredovalnici za delo, da predčasno uredi zaposlitev oziroma, da dá pri- stanek za zaposlitev. Za osebe, ki delovno mesto vedno menjavajo, bi bilo potrebno najti neke mere, da bi le-te občutili nepravilnost prehanja iz službe v službo v nenormalnem obsegu.

Glede na pomanjkanje kvalificiranih delavcev bi bilo potrebno pospešiti vzgojo kadrov. V letošnjem letu imajo posredovalnice za delo okrog 1500 prijav za kvalificiran, strokoven in tehničen kader. Tudi to pomanjkanje povečuje fluktuacija. Potrebno bi bilo, da bi gospodarske organizacije dostavile okrajnemu organu za posredovanje dela perspektivne potrebe po delovni sili za 5 let naprej po odgovarjajočih kvalifikacijah in poklicih, da bi odgovorni organi vedeli, katere poklice naj forsirajo pri vzgoji kadrov. Prav tako pa naj planirajo tudi z vsakoletnim družbenim planom potrebe po delovni sili na osnovi učinkovitih delovnih ur, ki so določene po družbenem planu za

posamezno dejavnost v letu. Ker so dosednji statistični podatki o številu delovne sile po dejanskih kvalifikacijah nepopolni, bi bilo potrebno po izvršeni analitični oceni delovnih mest izvesti popis delovne sile po strokah, poklicih in kvalifikacijah zaradi pravilnega usmerjanja in usposabljanja delovne sile, da se na ta način odpravi došedanje nesorazmerje dejanskih kvalifikacij, določenih za posamezna delovna mesta.

Specifičen problem v zaposlovanju delovne sile predstavlja zaposlovanje invalidnih oseb. Posredovalna vloga organa za posredovanje dela do gospodarskih organizacij je danes sicer že mnogo lažja, ker se vsak primer skuša čimbolj obdelati in spoznati na strokoven način: izdelava se socialna anamneza, pribavi se mnenje zdravnika, izdelava se psihotehnični izvid poklicnega svetovalca. Drugo vprašanje je odnos in razumevanje gospodarskih organizacij do zaposlitve invalidnih oseb. Prenešetokrat se v praksi naleti na nerazumevanje in odpor, ko se podjetja izogibajo zaposlitvi tako osebo, češ da niso socialna ustanova, pa čeravno je poškodba nastala v samem podjetju. Postavlja se, da bi pri dobri analizi zahtev delovnega mesta in razumevanju našli mnogo delovnih mest, ki bi jih invalidne osebe popolnoma uspešno zasedale.

Zato je odprto vprašanje pregleda delovnih mest, na katera bi lahko zaposlili invalidne osebe. Iz dose- danjega načina dela v pogledu zaposlovanja invalidov se kaže potreba po analitski oceni delovnih mest za invalidne osebe, seveda s strokovnim osebjem: tehnologom, psihologom, zdravnikom in socialnim delavcem.

Pri Zavodu za socialno zavarovanje je registriranih 486 invalidov kot nezaposlenih. Največ je bolezenskih (385) zlasti žensk, po letih starosti pa je največ preko 50 let starih. Manj od njih je nezgodnih (104). Zanimivo je, da je pri občinskih posredovalnicah za delo prijavljenih za delo le 82 invalidov. Največ je nezgodnih, nato bolezenskih in nazadnje vojni invalidov. Pri zaposlovanju imamo posla še z zaposlitvijo oseb s tako imenovano zmanjšano delovno sposobnostjo. Vsekakor je pri zaposlovanju delovne sile omeniti pozitivno vlogo Zavoda za zaposlovanje invalidnih, bolnih in socialno ogroženih oseb. Z njegovim delovanjem se je zmanjšala čakalna doba invalida od časa nezaposlenosti do ponovne zaposlitve, popolnoma drugačno je psihično počutje in zmanjšana občutek manjvrednosti take osebe ter odpravljena je njena ekonomska odvisnost (ni vezana na podpore itd.).

## OBČINSKI LJUDSKI ODBORI

### OBČINA LOŠKA DOLINA

495.

Na podlagi 1. odst. 2. točke odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov (Ur. list FLRJ št. 39-678/58) izdaja občinski ljudski odbor Loška dolina na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 27. novembra 1958

#### ODLOK

o prepovedi zvišanja cen industrijskih proizvodov, živil, obrtnih storitev in uslug na območju občine Loška dolina

##### 1. člen

Cene industrijskih proizvodov, živil, obrtnih storitev in uslug na območju občine Loška dolina ne smejo biti višje od cen, ki so veljale na dan 1. oktobra 1958.

##### 2. člen

Trgovinske gospodarske organizacije na drobno, gostinska podjetja in gostišča, obrtna podjetja in zasebne obrtne delavnice na območju občine Loška dolina, pri katerih se pojavijo upravičeni razlogi za povišanje cen, so dolžne predložiti obrazložene prijave za povišanje cen Svetu za gospodarstvo ObLO Loška dolina. Prijavi za povišanje cen je treba priložiti novo in staro kalkulacijo ter prepis zaključnega računa za preteklo leto.

##### 3. člen

Svet za gospodarstvo ObLO Loška dolina mora izdati na prijavo gospodarske organizacije iz 2. člena tega odloka rešitev najkasneje v roku 15 dni po prejemu prijave.

Če Svet za gospodarstvo ne izda rešitve v predpisanem roku, lahko gospodarska organizacija prodaja oziroma opravlja storitve in usluge po prijavljenih cenah.

##### 4. člen

Za kršitev predpisov tega odloka se uporabljajo določbe iz 3. točke odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov (Ur. list FLRJ št. 39-678-58). Imetnik zasebne obrtne delavnice, ki prodaja obrtne proizvode ali opravlja storitve in usluge po cenah, ki so v nasprotju z odlokom o spremembah in dopolnitvah odloka o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov (Ur. list FLRJ št. 39-678/58) in z določbami tega odloka, se kaznuje v skladu s 4. točko navedenega odloka po 227. členu Kazenskega zakonika z denarno kaznijo ali zaporom do 6 mesecev ter z odvzgom blaga ali storitev.

##### 5. člen

Ta odlok velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana.

Št. 01/1-469/11.

Datum: 27. novembra 1958.

Predsednik občinskega ljudskega odbora: Jože Mlakar l. r.

496.

Na podlagi 1. odstavka 2. točke odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov (Ur. list FLRJ št. 39-678/58) izdaja občinski ljudski odbor Loška dolina na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 27. novembra 1958

#### ODLOK

o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov, storitev in uslug na območju občine Loška dolina

##### 1. člen

Z dnem 1. oktobra 1958 se navedena evidenca in kontrola cen za nasled-

nja živila, obrtne storitve in usluge na območju občine Loška dolina:

- a) za vse kmetijske pridelke, za katere so dogovorjene odkupne cene;
- b) za jajca, surovo maslo, svežo in prekajeno slanino, riž, testenine, kavne nadomestke in kis;
- c) za vse obrtne usluge in storitve.

##### 2. člen

Evidenco na območju občine Loška dolina opravlja tajništvo občinskega ljudskega odbora, kontrola cen pa tržni inšpektor ObLO.

##### 3. člen

Trgovinske gospodarske organizacije na drobno, obrtna podjetja in zasebne obrtne delavnice na območju občine Loška dolina, ki prodajajo predmete, oziroma ki opravljajo storitve, navedene v 1. točki tega odloka, so dolžne, da prijavijo cene po stanju 30. septembra 1958 (obrtne organizacije po potrjenih cenikih) najkasneje v roku 10 dni po uveljavitvi tega odloka občinskemu ljud. odboru Loška dolina.

##### 4. člen

Ta odlok velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporablja pa se od 1. oktobra 1958 dalje.

Št. 01/1-469/11-58.

Datum: 27. novembra 1958.

Predsednik občinskega ljudskega odbora: Jože Mlakar l. r.

### OBČINA RADEČE

497.

Na podlagi 1. točke 104. člena Uredbe o pristojnosti občinskih in okrajnih ljudskih odborov in njihovih organov (Uradni list FLRJ št. 52-650/57) in 2. člena Uredbe o dajanju poslovnih prostorov v najem (Uradni list FLRJ št. 12/53 in št. 4/54) je občinski ljudski odbor

Radeče na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 20. junija 1958 sprejel

## ODLOK

o dajanju poslovnih prostorov v najem na območju občine Radeče

### Najem poslovnih prostorov

#### 1. člen

V smislu tega odloka se štejejo za poslovne prostore vsi prostori, v katerih se opravlja javna, družbena ali gospodarska dejavnost, kakor tudi skladišča, garaže, pisarne, ordinacije in pod. s pripadajočimi pritliklinami ter prostori, ki so za te svrhe namenjeni, čeprav ne služijo tem svrham, ne glede na material, iz katerega so zidani, kolikor niso spremenjeni v stanovanja.

#### 2. člen

Ne štejejo se v smislu tega odloka za poslovne prostore prostori, ki služijo kmetijski dejavnosti individualnih gospodarstev.

#### 3. člen

Stranke oddajajo in odpovedujejo prosto najem poslovnih prostorov v okviru določb uredbe o dajanju poslovnih prostorov v najem (Ur. list FLRJ št. 12/53 in 4/54) tega odloka ter drugih predpisov.

#### 4. člen

Določbe tega odloka se ne nanašajo na prostore v sestavi stanovanja, ki se uporabljajo v poslovne svrhe, če je stanovanje po oceni upravnega organa za stanovanjske zadeve občinskega ljudskega odbora glede na število v njem stanujočih oseb popolnoma izkoriščeno v stanovanjske svrhe.

#### 5. člen

Po uveljavitvi tega odloka se najem poslovnih prostorov ustanovi samo s sklenitvijo pismene pogodbe o najemu, v kateri je ugotovljena višina najemnine ter v skladu z uporabnim dovoljenjem vrsta dejavnosti (člen 12), za katero se poslovni prostor daje v najem. S pogodbo o najemu se ugotavljajo tudi drugi pogoji, zlasti pogoji o investicijah, potrebnih, da prostor lahko služi namenu, za katerega je določen. Pogodbe o najemu sklene z najemodajalcem organ, pristojen za upravljanje zgradbe oziroma zasebni lastnik zgradbe.

#### 6. člen

Občinski ljudski odbor lahko določi višino odstotka najemnine, ki se odvzema v sklad za zidanje stanovanjskih hiš, posebej za vsako v 12. členu navedeno dejavnost. Višina odstotka je za vsako v 12. členu navedeno dejavnost lahko različna, in sicer za posamezna območja ali za posamezne ulice v namenu, da se ekonomski interesi najemodajalcev glede najemnikov izenačijo.

#### 7. člen

Najemnik poslovnih prostorov je pooblaščen v imenu organa upravljanja oziroma zasebnega lastnika stavbe, da nasproti tretjim osebam ukrene vse potrebno, da mu bodo poslovni prostori stavljeni na razpolago, kolikor tega ne ukrene sam najemodajalec.

#### 8. člen

Najem poslovnih prostorov so sklene s pismeno pogodbo.

Najemodajalec je dolžan pogodbo o najemu v štirih izvodih v roku 8 dni po podpisu pogodbe predložiti

v registracijo upravnemu organu ObLO, ki je pristojen za stanovanjske zadeve.

#### 9. člen

Poslovni prostori se lahko dajo v najem vsaki fizični ali pravni osebi za opravljanje dejavnosti, za katero je dovoljeno poslovne prostore dati v najem.

### Uporabno dovoljenje

#### 10. člen

Z uporabnim dovoljenjem se ugotavlja, za katere dejavnosti, navedene v 12. členu tega odloka, se dovoljuje dajati poslovne prostore v najem.

Z uporabnim dovoljenjem se samo omogoča dajati poslovne prostore v najem za opravljanje določene dejavnosti (člen 12). Z njim se ne ugotavlja, da poslovni prostori — taki, kakršni so — ustrezajo vsem tehničnim predpisom ter higiensko tehničnim in sanitarnim pogojem za opravljanje dejavnosti, za katere se dovoljuje dajati poslovne prostore v najem.

#### 11. člen

Za prostore, ki se sedaj uporabljajo v poslovne svrhe, se ne bodo izdajale posebne odločbe o uporabnem dovoljenju. Zanje velja, da uporabno dovoljenje obstoji za tisto, po vsebini najožje dejavnost iz 12. člena, v katero se morejo uvrstiti dejavnosti, ki se opravljajo ob času uveljavitve tega odloka.

#### 12. člen

Z uporabnim dovoljenjem se dovoljuje dajanje poslovnih prostorov v najem za sledeče dejavnosti:

- za trgovino z mlekom in mlečnimi izdelki ter kruhom in pecivom na drobno,
- za trgovino s sadjem in zelenjavo na drobno,
- za trgovino z mesom in mesnimi izdelki na drobno,
- za trgovino z živili in gospodinjskimi potrebščinami na drobno,
- za trgovino s kurjavo na drobno,
- za trgovino s knjigami in muzikalijami na drobno,
- za ostalo trgovsko dejavnost na drobno,
- za obrtno dejavnost,
- za gostinsko dejavnost,
- za dejavnost zdrav. ustanov,
- za dejavnost socialnih ustanov.

Svet za blagovni promet ObLO je pooblaščen, da lahko izda uporabno dovoljenje v smislu 10. člena odloka po izkazani potrebi tudi za dejavnosti, ki niso naštetje v prejšnjem odstavku tega člena.

#### 13. člen

Uporabno dovoljenje lahko izda svet za blagovni promet za eno ali več dejavnosti, ki so navedene v prejšnjem odstavku člena.

#### 14. člen

Uporabno dovoljenje izda svet za blagovni promet po prostem predurku; pri tem mora upoštevati potrebe prebivalstva in druge javne potrebe.

Proti odločbi o uporabnem dovoljenju je dopustna pritožba na občinski ljudski odbor.

Posebne določbe za izdajo uporabnega dovoljenja za poslovne prostore v novih stavbah

#### 15. člen

Uporabno dovoljenje za poslovne prostore v novih stavbah daje Svet za blagovni promet ObLO, in

sicer po lastni iniciativi ali na predlog organa upravljanja oziroma zasebnega lastnika stavbe, trgovinske in obrtne zbornice ali ustrezne ustanove.

Uporabno dovoljenje se lahko dá šele po zaslišanju organa upravljanja oziroma zasebnega lastnika stavbe in po dobljenem mnenju trgovinske, gostinske ali obrtne zbornice oziroma ustrezne ustanove ter pristojnega sveta za tisto vrsto dejavnosti. Če katera od zbornic oziroma ustanov ne sporoči svojega mnenja v roku 8 dni po dostavitvi poziva, se lahko izda uporabno dovoljenje tudi brez njenega mnenja.

Proti odločbi o uporabnem dovoljenju, ki je izdano po prejšnjem odstavku, se lahko pritoži tudi ustrezna zbornica (trgovinska, gostinska, obrtna) oziroma organ, ki izvaja nadzorstvene pravice nad ustanovo.

#### 16. člen

Organ upravljanja oziroma zasebni lastnik nove stavbe je dolžan v roku 15 dni, računajoč od dneva, ko se po gradbenih predpisih dovoli uporaba poslovnih prostorov, vložiti pri upravnem organu, ki je pristojen za gospodarstvo, predlog za izdajo uporabnega dovoljenja.

Steje se, da uporabno dovoljenje obstoji za tisto dejavnost, za katero je bilo zaproseno:

a) če uporabno dovoljenje ni izdano po preteku 30 dni, računajoč od dneva, ko je organ upravljanja oziroma zasebni lastnik stavbe vložil predlog za izdajo uporabnega dovoljenja;

b) če se pritožba, ki je bila vložena proti odločbi o uporabnem dovoljenju, ne reši po preteku 45 dni, računajoč od dneva vročitve prvostopne odločbe.

### Preklic uporabnega dovoljenja

#### 17. člen

Svet za blagovni promet ObLO lahko po zaslišanju organa upravljanja oziroma zasebnega lastnika stavbe in najemnika, kakor tudi po dostavljenem mnenju ustrezne zbornice oziroma ustanove preklicuje uporabno dovoljenje, če bi po utemeljeni oceni tega sveta opravljanje druge dejavnosti bolj ustrezalo potrebam prebivalstva ali drugim javnim koristim, kakor ustreza vršitev dejavnosti, za katero obstoji uporabno dovoljenje.

#### 18. člen

Odločba o preklicu uporabnega dovoljenja mora vsebovati uporabno dovoljenje, za katero se bo v bodoče zadevni poslovni prostor moral dati v najem. Brez novega uporabnega dovoljenja preklic nima pravne veljave.

#### 19. člen

Zoper odločbo o preklicu dosejanega in zoper izdajo novega uporabnega dovoljenja se lahko v roku 15 dni od vročitve odločbe pritoži organ upravljanja oziroma zasebni lastnik stavbe, pristojna zbornica oziroma ustanova ter najemnik.

O pritožbi odloča občinski ljudski odbor.

Če pri preklicu uporabnega dovoljenja ni v odločbi o preklicu odrejen daljši rok, preneha najemno razmerje v naslednjem mesecu po preteku treh mesecev od dneva pravomočnosti odločbe o preklicu.

### Dolžnost dajanja poslovnih prostorov v najem

#### 20. člen

Organi upravljanja oziroma zasebni lastniki stavb so dolžni od-

dati v najem neoddane poslovne prostore, razen če jih sami koristijo. Če organ upravljanja oziroma zasebni lastnik stavbe ne odda poslovne prostora v najem v teku 30 dni, računajoč od dneva pristanika dosejanega najemnega razmerja, oziroma od dneva, ko je izdano uporabno dovoljenje, ga odda v najem za organ upravljanja ozir. za zasebnega lastnika zgradbe za stanovanjske zadeve pristojni organ ObLO.

#### 21. člen

Pogodba o najemu, sklenjena pri organu upravljanja oziroma za zasebnem lastniku stavbe po roku navedenem v 20. členu, nima pravne veljave brez soglasja organa pristojnega za stanovanjske zadeve ObLO, če je ta organ zaradi neobveščeniosti o že sklenjeni pogodbi začel postopek zaradi dajanja poslovnega prostora v najem in sklenil pogodbo v roku 30 dni, računajoč od dneva, ko je postopek začel.

#### 22. člen

Kadar za stanovanjske zadeve pristojni organ ObLO odda poslovni prostor v najem, omogoči organu upravljanja ozir. zasebnemu lastniku, da prisostvuje pri razpravljanju glede določil najemne pogodbe, in mu dovoli, da pogodbo tudi podpiše, ako soglaša z njo.

Organ za stanovanjske zadeve se lahko pogodi, da najemodajalec brez opravičenih razlogov ne sme odpovedati pogodbe o najemu na manjše dve leti. V najemnih pogodbah, katere sklepa organ za stanovanjske zadeve, je odpovedni rok tri mesece.

#### 23. člen

Proti sklepanju najemne pogodbe po organu za stanovanjske zadeve se lahko pritožijo organ upravljanja oziroma zasebni lastnik stavbe kakor tudi najemnik, s katerim je organ upravljanja oziroma zasebni lastnik stavbe že sklenil najemno pogodbo. Rok za pritožbo je 15 dni, računajoč od dneva dostave pogodbe osebi, ki ima pravico do pritožbe. O pritožbi odloča tajništvo za stanovanjske zadeve OLO Ljubljana.

### Oddajanje poslovnih prostorov v podnajem

#### 24. člen

Oddajanje poslovnih prostorov v podnajem, v celoti ali deloma, nima pravne veljave, niti če se to velja s pristanikom organa upravljanja oziroma zasebnega lastnika stavbe. Če jih najemnik vseeno da v podnajem ali v uporabo drugi osebi, se šteje, da je prenehalo njegovo najemno razmerje. Najemna pogodba, ki bi bila ponovno sklenjena s tedanjim najemnikom ali pa s ostalimi prostori dani v podnajem v uporabi nima pravne veljave.

Svet za blagovni promet ObLO je pooblaščen dopuščati izjeme od določb prejšnjega odstavka.

### Prenehanje najemne pogodbe

#### 25. člen

Najemna pogodba preneha, če najemnik namesto dejavnosti, za katero so mu bili poslovni prostori dani v najem, opravlja v poslovnih prostorih neko drugo dejavnost.

Svet za blagovni promet ObLO lahko odloči, da najemno razmerje preneha, če se v poslovnih prostorih brez opravičenih razlogov začne opravljati dejavnost, za katero so bili poslovni prostori od-

dani v najem, v dveh mesecih po sklenitvi najemne pogodbe.

Zoper odločbo o prenehanju najemnega razmerja se lahko pritožijo najemalec in najemnik v roku 15 dni po prejemu odločbe. O pritožbi odloča občinski ljudski odbor na seji obeh zborov.

### Odpoved najemne pogodbe

26. člen

Najemne pogodbe poslovnih prostorov se odpovedujejo po obstoječih predpisih.

### Uporaba stanovanj v poslovne namene

27. člen

Za prostore v sestavu stanovanja, ki se izključno ali pretežno uporabljajo v poslovne namene, morata najemodajalec in najemnik skleniti posebno pogodbo o delu najemnine, ki je dogovorjena, oziroma ki je predpisana poleg najemnine, pogojene za stanovanje.

28. člen

Pogodbo o delu najemnine mora najemodajalec predložiti v registracijo na način, kakor je to določeno za najemne pogodbe poslovnih prostorov.

29. člen

Ce najemnik noče skleniti pogodbe o delu najemnine po 27. členu, razen v primerih člena 4, je dolžan vse dokler je ne sklepe, plačati iz naslova najemnine za vsak kvadratni meter površine tistega dela stanovanja, ki ga uporablja v poslovne svrhe, desetkratno tarifo, predpisano za kvadratni meter površine stanovanja.

Znesek iz prejšnjega odstavka se plača od dneva, ko je najemodajalec pozval najemnika na sklenitev pogodbe, oziroma od dneva, ko je pravnomnočno rešen spor o tem, ali stanovanjski prostori lahko uporabljajo za poslovne namene.

30. člen

Spore o tem, ali se prostori v sestavu stanovanj lahko uporabljajo v poslovne namene, rešuje upravni organ ObLO, ki je pristojen za stanovanjske zadeve, v soglasju z upravnim organom, ki je pristojen za blagovni promet ObLO. O pritožbi proti odločbi, izdani po prejšnjem odstavku, odloča tajništvo za stanovanjske zadeve OLO Ljubljana.

### Kazenske določbe

31. člen

Z denarno kaznijo do 3000 din se kaznuje najemodajalec, ki pravčasno ne predloži v registracijo najemne pogodbe.

### Končne določbe

32. člen

Svet za blagovni promet občinskega ljudskega odbora se pooblašča, da dá po potrebi potrebna navodila za izvršitev tega odloka.

33. člen

Ta odlok začne veljati z dnem objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana.

Št. 01/1-2536/1.

Datum: 19. junija 1958.

Predsednik

občinskega ljudskega odbora:  
Ferčič Miler I. r.

## OBČINA RIBNICA

498.

Na podlagi 1. odstavka 2. točke odloka o spremembah in dopolnit-

vah odloka o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov (Ur. list FLRJ št. 39-678/58) izdaja občinski ljudski odbor Ribnica po sklepu seje občinskega zbora in seje zbora proizvajalcev z dne 30/10-1958

### ODLOK

o prepovedi zviševanja cen industrijskih proizvodov, živil, obrtnih storitev in uslug na območju občine Ribnica

1. člen

Cene industrijskih proizvodov, živil, obrtnih storitev in uslug na območju občine Ribnica ne smejo biti višje od cen, ki so veljale na dan 30. septembra 1958.

2. člen

Trgovske gospodarske organizacije na drobno, gostinska podjetja in gostišča, obrtna podjetja in zasebne obrtne delavnice na območju občine Ribnica, pri katerih se pojavijo opravičeni razlogi za povišanje cen, so dolžne predložiti utemeljene prijave za povišanje cen preko pristojnih zbornic Svetu za gospodarstvo ObLO Ribnica.

3. člen

Prijavi za povišanje cen morajo gospodarske organizacije iz 2. člena tega odloka priložiti novo in staro kalkulacijo ter prepis zaključnega računa za preteklo leto.

4. člen

Svet za gospodarstvo ObLO Ribnica mora izdati na prijavo gospodarske organizacije iz 2. člena tega odloka rešitev najkasneje v roku 15 dni po prejemu prijave.

Ce Svet za gospodarstvo ObLO ne izda svoje rešitve v predpisanem roku, lahko gospodarska organizacija prodaja oziroma opravlja storitve in usluže po prijavljenih cenah.

5. člen

Za kršitev prednisov tega odloka se uporabljajo določbe iz 3. točke odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov (Ur. list FLRJ št. 39-678/58).

Imetnik zasebne obrtne delavnice, ki prodaja obrtne proizvode ali opravlja storitve in usluže po cenah, ki so v nasprotju z odlokom o spremembah in dopolnitvah odloka o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov (Ur. list FLRJ št. 39-678/58) in določbami tega odloka, se kaznuje v skladu s 4. točko navedenega odloka po 227. členu kazenskega zakonika z denarno kaznijo ali z zaporom do 6 mesecev ter z odvzemom blaga ali storitev.

6. člen

Ta odlok velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporablja pa se od 1. oktobra 1958 dalje.

Št. 01-3040/1.

Ribnica, 22. novembra 1958.

Predsednik  
občinskega ljudskega odbora:  
Stane Ilc I. r.

499.

Na podlagi 1. odstavka 2. točke odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov (Ur. list FLRJ št. 39-678/58) izdaja občinski ljudski odbor Ribnica po sklepu seje občinskega zbora in seje zbora proizvajalcev z dne 30. oktobra 1958

### ODLOK

o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov, storitev in uslug na območju občine Ribnica

1. člen

Z dnem 1. oktobra 1958 se uvede evidenca in kontrola cen za naslednja živila, obrtne storitve in usluže na območju občine Ribnica:

a) za vse kmetijske pridelke, za katere so dogovorjene odkupne cene;

b) za jajca, surovo maslo, svežo in prekajeno slanino, riž, testenine, kavne nadomestke in kis;

c) za vse obrtne usluže in storitve.

2. člen

Evidenco in kontrolo cen na območju občine Ribnica opravlja Odsek za gospodarstvo ObLO.

3. člen

Trgovske gospodarske organizacije na drobno, obrtna podjetja in zasebne obrtne delavnice na območju občine Ribnica, ki prodajajo predmete, oziroma ki opravljajo storitve, navedene v 1. členu tega odloka, so dolžne, da prijavijo cene po stanju 30. septembra 1958 (obrtne organizacije po potrjenih cenikih) najkasneje v roku 10 dni po uveljavitvi tega odloka Odseku za gospodarstvo ObLO Ribnica.

4. člen

Ta odlok velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporablja pa se od 1. oktobra 1958 dalje.

Št. 01-3130/1.

Datum: 22. novembra 1958.

Predsednik

občinskega ljudskega odbora:

Stane Ilc I. r.

500.

Na podlagi 3. odstavka 2. točke odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov (Ur. list FLRJ št. 39-678/58) izdaja občinski ljudski odbor Ribnica po sklepu seje občinskega zbora in seje zbora

proizvajalcev z dne 30. oktobra 1958 naslednjo

### ODLOČBO

I.

Prodajne cene na drobno za sadje in zelenjavo oblikujejo trgovska podjetja in trgovine na območju občine Ribnica s kalkulacijo.

II.

Trgovskim podjetjem na drobno in trgovinam na območju občine Ribnica se določijo stroški maloprodaje za kmetijske proizvode, pri katerih so dogovorjene odkupne cene, v absolutnih zneskih.

O višini stroškov za posamezne proizvode, navedene v 1. odstavku te točke, bo izdana posebna odločba.

III.

Trgovskim podjetjem na drobno in trgovinam na območju občine Ribnica se pri prodaji vseh ostalih kmetijskih proizvodov, ki niso upoštevani v 2. točki te odločbe, določijo najvišji stroški prodaje do 15% v povprečju na nabavno ceno franco prodajalna podjetja.

IV.

Ta odločba začne veljati takoj. Št. 01-3131/1.

Datum: 22. novembra 1958.

Predsednik  
občinskega ljudskega odbora:  
Stane Ilc I. r.

### Vsebina

Vabilo na 4. sejo zbora proizvajalcev Poročilo o dosednji rekonstrukciji mestnega osebnega prometa v Ljubljani. Problemi zaposlovanja delovne sile v ljubljanskem okraju.

495 Odlok o prepovedi zviševanja cen industrijskih proizvodov, živil, obrtnih storitev in uslug občine Loška dolina.

496 Odlok o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov, storitev in uslug občine Loška dolina.

497 Odlok o dajanju poslovnih prostorov v najem občine Radeče.

498 Odlok o prepovedi zviševanja cen industrijskih proizvodov, živil, obrtnih storitev in uslug občine Ribnica.

499 Odlok o evidenci in kontroli cen določenih proizvodov in uslug občine Ribnica.

500 Odločba o oblikovanju cen na drobno za sadje in zelenjavo občine Ribnica. Zaključni računi gospodarskih organizacij za leto 1957.

### Zaključni račun obrtnega podjetja »OPREMA«, izdelovanje pohištva, Ljubljana-Sentvid 88

Podjetje je bilo ustanovljeno z odločbo MLO Ljubljana št. 2908/48 z dne 21. avgusta 1948. V letu 1957 je bilo zaposlenih povprečno 34 delavcev in uslužbencev. Podjetje je ustvarilo 34.085.000 din prometa.

AKTIVA BILANCA na dan 31. decembra 1957 PASIVA

Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	7.657	1.	Sklad osnovnih sredstev	5.131
2.	Investicije v teku	—	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	2.526
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	2.082	3.	Razni skladi	4.159
			4.	Dolgoročno posojilo za financiranje investicij	—
			5.	Drugi viri finančiranja investicij	—
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	9.587	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	6.840
			7.	Sklad obratnih sredstev	5.273
			8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	—
			9.	Pasivne časovne razmejitve	—
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	5.357	10.	Dobavitelj in druge obveznosti	790
6.	Druga aktiva	88	11.	Druga pasiva	52
	Skupaj:	24.771		Skupaj:	24.771

Računovodja:  
Lea Toman

Predsednik UO:  
Dore Verbič

Direktor:  
Peter Rehberger

**Zaključni račun MEHANIČNE DELAVNICE, Dol. Logatec**

Podjetje je ustvarilo v poslovnem letu 1957 za 2.488.485 din storitev. V letu 1957 so bili povprečno zaposleni 4 delavci in 3 vajenci.

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1957		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	2.334	1.	Sklad osnovnih sredstev	1.494
2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	890
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	476	3.	Razni skladi	474
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	991	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	215
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	210	10.	Dobavitelji in druge obveznosti	321
6.	Druga aktiva	-	11.	Druga pasiva	637
Skupaj:		4.061	Skupaj:		4.061

Računovodja: Tožica Markovič      Predsednik UO:      Direktor: Rado Marušič

**Zaključni račun gostilne »DOLENJC«, Ljubljana, Dolenjska c. 3**

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1957		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	538	1.	Sklad osnovnih sredstev	538
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	-
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	354	3.	Razni skladi	603
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	2.549	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	615
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	76	10.	Dobavitelji in druge obveznosti	2.428
6.	Druga aktiva	800	11.	Druga pasiva	-
Skupaj:		4.377	Skupaj:		4.377

Računovodja: Milka Fatur      Predsednik UO: Karolina Vučak      Direktor: Jože Češnovar

**Zaključni račun KMETIJSKE ZADRUGE z o. j., Smartno pri Tuhinju**

Kmetijska zadruga se bavi predvsem z odkupom gozdnih sortimentov, kmetijskih pridelkov, zdravilnih zelišč in gozdnih sadežev. Posluje tudi trgovinski odsek z eno trgovino mešanega blaga na drobno. V sklopu zadruga pa delujejo še naslednji odseki: Strojni, poljedelski, živinorejski, gozdarski in sadjarski odsek. Zadruga zaposluje povprečno 7 oseb, od tega 2 uslužbenca, in je napravila 51.539.000 din realiziranega prometa. Od tega je bruto dohodka 4.622.683 in čistega dohodka 2.539.000 din.

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1957		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	950	1.	Sklad osnovnih sredstev	950
2.	Investicije v teku	187	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	-
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	9.188	3.	Razni skladi	10.354
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	3.487	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	-
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	9.187	10.	Dobavitelji in druge obveznosti	4.066
6.	Druga aktiva	2.826	11.	Druga pasiva	8.069
Skupaj:		25.835	Skupaj:		25.835

Računovodja: Ivanka Čever      Predsednik UO: Jernej Razpotnik      Direktor: Alojz Pibernik

**Zaključni račun gostilne »PRI KORENČANU«, Dol. Logatec**

Gostilnišče je samostojno in je ustvarilo v poslovnem letu 1957 prometa za 10.750.804 din. Povprečno je bilo zaposlenih 5 oseb.

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1957		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	360	1.	Sklad osnovnih sredstev	360
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	-
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	464	3.	Razni skladi	430
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	2.745	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	530
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	63	10.	Dobavitelji in druge obveznosti	2.230
6.	Druga aktiva	38	11.	Druga pasiva	637
Skupaj:		3.670	Skupaj:		3.670

Računovodja: Mimi Dolenc      Predsednik UO:      Direktor: Jože Jeršin

**Zaključni račun podjetja »AVTOPREVOZ«, Zagorje**

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1957		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	21.057	1.	Sklad osnovnih sredstev	11.078
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	9.983
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	1.201	3.	Razni skladi	2.843
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	2.880	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	700
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	1.645	10.	Dobavitelji in druge obveznosti	620
6.	Druga aktiva	157	11.	Druga pasiva	130
Skupaj:		26.949	Skupaj:		26.949

Računovodja: Ivan Zupan      Predsednik UO: Leopold Ravnikar      Direktor: Franc Skrabar

**Zaključni račun drž. obrtnega mojstra GREGORINČICA FRANCA, medicarja in svečarja, Ljubljana, Titova 175**

Podjetje je registrirano s sklepom Okrožnega Gospodarskega sodišča v Ljubljani in se bavi z izdelavo in prodajo medicarskih, svečarskih in voskarskih izdelkov. Delovna sila je ustaljena, ter ni bilo v letu 1956 nikakega gibanja. Z vsemi najšimi zadevami se je delovni kolektiv spri, seznanjal, ter je tudi odobraval investicije. - Produktivnost je razmeroma visoka, saj odpade na enega zaposlenega 2.560.000 bruto dohodka. - Artikli, ki so predmet izdelave so predvsem sezonskega značaja, vendar je z razširitvijo asortimana uspelo doseči polno izkoriščenost kapacitet preko celega leta.

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1956		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	1.038	1.	Sklad osnovnih sredstev	914
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	-
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	409	3.	Razni skladi	917
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	580	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	510
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	657	10.	Dobavitelji in druge obveznosti	215
6.	Druga aktiva	265	11.	Druga pasiva	203
Skupaj:		2.958	Skupaj:		2.958

Računovodja: Klara Koltaj      Predsednik UO: Stanko Petanjko      Direktor: Franc Gregorinčič

## Zaključni račun GRADBENEGA PODJETJA, Domžale

Povprečno število zaposlenih delavcev in uslužbencev 54. Realizacija v letu 1957 10.355.231 din. Podjetje je preseglo plan realizacije nasproti lansnemu letu za 120 %.

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1957		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	10.973	1.	Sklad osnovnih sredstev	10.787
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	-
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	3.464	3.	Razni skladi	5.259
<b>B. Obratna sredstva</b>			4.	Dolgoročno posojilo za financiranje investicij	-
4.	Skupna obratna sredstva	7.850	5.	Drugi viri financiranja investicij	187
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	1.997	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	191
6.	Druga aktiva	364	7.	Sklad obratnih sredstev	2.029
	Skupaj:	24.648	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
			9.	Pasivne časovne razmejitve	221
			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	5.974
			11.	Druga pasiva	-
				Skupaj:	24.646

Računovodja:  
Mirjam Beden

Predsednik UO:  
Janez Volčini

Direktor:  
Ljubomir Bevc

## Zaključni račun PEKARNE IN SLASČICARNE, Hrastnik

Podjetje obstoja od leta 1952, v letu 1957 pa je podjetje ustanovilo še obrat slaščičarne. Ustvarjen promet znaša 13.698.190 din. Podjetje je zaposlovalo 6 ljudi in honorarnega knjigovodjo.

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1957		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	1.199	1.	Sklad osnovnih sredstev	306
2.	Investicije v teku	26	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	900
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	326	3.	Razni skladi	401
<b>B. Obratna sredstva</b>			4.	Dolgoročno posojilo za financiranje investicij	19
4.	Skupna obratna sredstva	1.537	5.	Drugi viri financiranja investicij	-
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	759	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	49
6.	Druga aktiva	43	7.	Sklad obratnih sredstev	298
	Skupaj:	3.912	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
			9.	Pasivne časovne razmejitve	-
			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	1.930
			11.	Druga pasiva	-
				Skupaj:	3.912

Računovodja:  
Edo Lomšek

Predsednik UO:  
Simončič Alojz

Direktor:  
Alojz Kovač

## Zaključni račun »MODNE KROJAČNICE«, Šefic Vinke in Zontar Alojz, državna obrtna mojstra, Ljubljana, Cankarjeva 12

Podjetje je bilo ustanovljeno z Odločbo MLO Ljubljana, št. 959/52 z dne 7. julija 1952. Zaposluje povprečno 31 delavcev. Skupni dohodek ustvarjen v letu 1957 znaša 12.405.891 din.

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1957		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	601	1.	Sklad osnovnih sredstev	691
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	-
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	234	3.	Razni skladi	1.084
<b>B. Obratna sredstva</b>			4.	Dolgoročno posojilo za financiranje investicij	-
4.	Skupna obratna sredstva	1.317	5.	Drugi viri financiranja investicij	-
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	216	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	455
6.	Druga aktiva	-	7.	Sklad obratnih sredstev	125
	Skupaj:	2.458	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
			9.	Pasivne časovne razmejitve	23
			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	80
			11.	Druga pasiva	-
				Skupaj:	2.458

Računovodja:  
Ivana Rossi

Predsednik UO:  
Izidor Vogrin

Direktor:  
Vinke Šefic Alojz Zontar

## Zaključni račun KMETIJSKE ZADRUGE, Borovnica

Zadruga je dosegla 199.503.610 din prometa, skupno število zaposlenih je bilo 48 delavcev in uslužbencev.

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1957		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	28.962	1.	Sklad osnovnih sredstev	27.430
2.	Investicije v teku	7.561	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	1.532
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	3.081	3.	Razni skladi	14.413
<b>B. Obratna sredstva</b>			4.	Dolgoročno posojilo za financiranje investicij	-
4.	Skupna obratna sredstva	14.408	5.	Drugi viri financiranja investicij	7.561
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	10.853	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	7.485
6.	Druga aktiva	5.046	7.	Sklad obratnih sredstev	4.207
	Skupaj:	69.911	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
			9.	Pasivne časovne razmejitve	360
			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	5.895
			11.	Druga pasiva	1.108
				Skupaj:	69.911

Računovodja:  
Francka Brenčič

Predsednik UO:  
Jakob Petelin

Direktor:  
Meta Cerk

## Zaključni račun bifeja »ZMAJ«, Ljubljana, Šmartinska 24

Podjetje je bilo ustanovljeno leta 1956, povprečno zaposluje 5 delavcev in uslužbencev. V letu 1957 je znašal skupni promet 8.841.840 dinarjev, plan prometa je bil dosežen in prekoračen.

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1957		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	550	1.	Sklad osnovnih sredstev	550
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	-
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	69	3.	Razni skladi	233
<b>B. Obratna sredstva</b>			4.	Dolgoročno posojilo za financiranje investicij	-
4.	Skupna obratna sredstva	-	5.	Drugi viri financiranja investicij	-
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	-	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	-
6.	Druga aktiva	786	7.	Sklad obratnih sredstev	-
	Skupaj:	1.405	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
			9.	Pasivne časovne razmejitve	-
			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	-
			11.	Druga pasiva	622
				Skupaj:	1.405

Računovodja:  
Fani Weisbacher

Predsednik UO:  
Nežka Trtnik

Direktor:  
Anica Seremet

## Zaključni račun prevoznškega podjetja »PREVOZ I«, Ljubljana, Resljeva 20

V podjetju je bilo povprečno zaposlenih 11 delavcev in uslužbencev. Bruto promet je znašal 12.791.742 din.

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1957		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	6.512	1.	Sklad osnovnih sredstev	1.348
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	5.164
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	1.190	3.	Razni skladi	1.474
<b>B. Obratna sredstva</b>			4.	Dolgoročno posojilo za financiranje investicij	-
4.	Skupna obratna sredstva	1.420	5.	Drugi viri financiranja investicij	-
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	607	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	295
6.	Druga aktiva	44	7.	Sklad obratnih sredstev	454
	Skupaj:	9.773	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
			9.	Pasivne časovne razmejitve	-
			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	841
			11.	Druga pasiva	197
				Skupaj:	9.773

Računovodja:  
Karel Schwarzbartl

Predsednik UO:  
Ivan Zužek

Direktor:  
Vladimir Urek

## Zaključni račun izdelovalnice ogledal in brušenega stekla »SPECTRUM«, Ljubljana, Celovška 81

AKTIVA			PASIVA		
BILANCA na dan 31. decembra 1957					
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	3.473	1.	Sklad osnovnih sredstev	3.180
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	293
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	703	3.	Razni skladi	1.042
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	1.240	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	1.110
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	737	7.	Sklad obratnih sredstev	417
6.	Druga aktiva	-	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
Skupaj:		6.153	9.	Pasivne časovne razmejitve	-
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	109
			11.	Druga pasiva	-
			Skupaj:		6.153

Računovodja:  
Daša HlebecPredsednik UO:  
Dore SedejDirektor:  
Stane Zorman

## Zaključni račun STROJNEGA MIZARSTVA, državni obrtni mojster Maks Skrinjar, Zagorje

AKTIVA			PASIVA		
BILANCA na dan 31. decembra 1957					
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	817	1.	Sklad osnovnih sredstev	517
2.	Investicije v teku	650	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	300
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	613	3.	Razni skladi	1.163
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	1.535	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	249
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	385	7.	Sklad obratnih sredstev	431
6.	Druga aktiva	9	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
Skupaj:		4.009	9.	Pasivne časovne razmejitve	5
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	694
			11.	Druga pasiva	-
			Skupaj:		4.009

Računovodja:  
Zinka HrasteljPredsednik UO:  
Viljem NapotnikDirektor:  
Maks Skrinjar

## Zaključni račun podjetja »ELEKTROMEHANIKA«, Ljubljana, Knezova 23

AKTIVA			PASIVA		
BILANCA na dan 31. decembra 1957					
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	5.123	1.	Sklad osnovnih sredstev	4.567
2.	Investicije v teku	465	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	536
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	1.312	3.	Razni skladi	2.811
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	7.997	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	4.215
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	6.726	7.	Sklad obratnih sredstev	2.871
6.	Druga aktiva	7.971	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
Skupaj:		29.594	9.	Pasivne časovne razmejitve	101
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	6.469
			11.	Druga pasiva	7.539
			Skupaj:		29.594

Računovodja:  
Dušica BergantPredsednik UO:  
Rudolf AmonDirektor:  
Stane Kregar

## Zaključni račun gostinskega podjetja »MAJOLKA«, Ljubljana, Celovška 81

AKTIVA			PASIVA		
BILANCA na dan 31. decembra 1957					
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	2.412	1.	Sklad osnovnih sredstev	2.412
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	-
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	1.105	3.	Razni skladi	1.355
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	36	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	890
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	-	7.	Sklad obratnih sredstev	579
6.	Druga aktiva	3.407	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
Skupaj:		7.419	9.	Pasivne časovne razmejitve	4
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	2.167
			11.	Druga pasiva	12
			Skupaj:		7.419

Računovodja:  
Fedora NegovetičPredsednik UO:  
Štefka HerjavecDirektor:  
Lojzka Steiner

## Zaključni račun gostilne »TOLLAZZI«, Dol. Logatec

Gostilnišče je samostojno in je ustvarilo v poslovnem letu 1957 12.259 302 din prometa. Zaposlenih je bilo povprečno 5 oseb.

AKTIVA			PASIVA		
BILANCA na dan 31. decembra 1957					
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	485	1.	Sklad osnovnih sredstev	485
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	-
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	366	3.	Razni skladi	361
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	1.473	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	400
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	580	7.	Sklad obratnih sredstev	34
6.	Druga aktiva	-	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
Skupaj:		2.904	9.	Pasivne časovne razmejitve	-
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	1.624
			11.	Druga pasiva	-
			Skupaj:		2.904

Računovodja:  
Mimi Dolenc

Predsednik UO:

Direktor:  
Fani Kemr

## Zaključni račun KOLODVORSKE RESTAVRACIJE, Ljubljana

Podjetje je preseгло plan za 123%. Zaposlovalo je povprečno 86 ljudi.

AKTIVA			PASIVA		
BILANCA na dan 31. decembra 1957					
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
<b>A. Osnovna in izločena sredstva</b>			<b>A. Viri osnovnih in izločenih sredstev</b>		
1.	Osnovna sredstva	14.299	1.	Sklad osnovnih sredstev	11.449
2.	Investicije v teku	-	2.	Investicijsko posojilo za osnovna sredstva	1.610
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	3.714	3.	Razni skladi	12.816
<b>B. Obratna sredstva</b>			<b>B. Viri obratnih sredstev</b>		
4.	Skupna obratna sredstva	15.845	6.	Banka - kredit za obratna sredstva	-
<b>C. Sredstva v obračunu in druga aktiva</b>			<b>C. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva</b>		
5.	Kupci in druge terjatve	319	7.	Sklad obratnih sredstev	267
6.	Druga aktiva	-	8.	Investicijsko posojilo za obratna sredstva	-
Skupaj:		34.177	9.	Pasivne časovne razmejitve	554
			10.	Dobavitelji in druge obveznosti	6.241
			11.	Druga pasiva	-
			Skupaj:		34.177

Računovodja:  
Marta HorvatPredsednik UO:  
Boris JezeršekDirektor:  
Jože Berliš